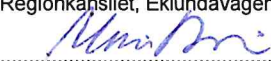


**Gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och  
översättarservice**Sammanträdesdatum  
2020-06-03

<b>Plats och tid</b>	Konferensrum Eken, Eklundavägen 1 kl. 14:00-16:15
<b>Tjänstgörande ledamöter</b>	Anders Lycketeg (C) (ordförande) Carola Johansson (S) (vice ordförande) Ulla Bergström (S) Mayson Murad (S) Birgitta Hultin (S) Kent Hiding (KD) Tomas Klockars (M) Fredrik Rosenbecker (SD) Eva Hesse-Almkvist (M) §10 Rebecca Voss (S) Berth Falk (S) Nafih Mawlod (S) ersätter Lennart Carlsson (M) Anna Stark (M) ersätter Jeanette Nilsson (L) Kenneth Malm (C) ersätter Eva Hesse Almkvist (M) §§8-9) Ann-Christine Appelqvist (M) ersätter Magnus Andersson (S) Ulla Kalander-Karlsson (S) ersätter Ewa-Leena Johansson (S) §§6-9
<b>Närvarande ersättare</b>	Jars Gustav Schill (S) §10 Malin Bjarnefors (MP) Markus Lundin (KD) Kenneth Malm (C) §10
<b>Övriga närvarande</b>	Caroline Balkstedt, förvaltningschef Linda Larserö, ekonom Beatrice Puska, t f områdeschef Tolk- och översättarservice Per Olof Larsson, t f områdeschef Regionhälsan Kajsa Milstam, administratör, del av §10 Maria Boström, nämndsekreterare Per Marcusson, nämndsekreterare Kristina Berglund, nämndsekreterare
<b>Utses att justera</b>	Tomas Klockars
<b>Justeringens tid</b>	2020-06-25
<b>Protokollet omfattar</b>	§§6-10
<b>ANSLAG/BEVIS</b>	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
<b>Organ</b>	Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
<b>Sammanträdesdatum</b>	2020-06-03
<b>Datum för anslags uppsättande</b>	2020-06-30
<b>Förvaringsplats för protokollet</b>	Regionkansliet, Eklundavägen 2, Örebro
<b>Underskrift</b>	 ..... Maria Boström

Datum för anslags nedtagande 2020-07-22



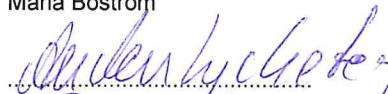
Gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och  
översättarservice

## Underskrifter

Sekreterare

  
.....  
Maria Boström

Ordförande

  
.....  
Anders Lycketeg

Justerande

  
.....  
Tomas Klockars

**Innehållsförteckning**

§ 6	Protokollsjustering
§ 7	Flytt av sammanträde
§ 8	Bokslutsrapporter februari, mars och april 2020
§ 9	Anmälning- och meddelandeärenden
§ 10	Information



## § 6 Protokollsjustering

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att jämte ordförande justera dagens protokoll utse Tomas Klockars (M), Region Örebro län med Fredrik Rosenbecker (SD), Region Örebro län som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 17 juni 2020.

## § 7 Flytt av sammanträde

Diarienummer: 19RS7262

### Sammanfattning

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar att flytta sitt sammanträde den 6 oktober 2020 till den 26 augusti 2020 för att hinna behandla delårsrapport 1.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2020-06-03, Flytt av sammanträde

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att flytta sitt sammanträde den 6 oktober 2020 till den 26 augusti 2020.

### Skickas till

Ledamöter och ersättare i gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling





## § 8 Bokslutsrapporter februari, mars och april 2020

Diarienummer: 20RS4839

### Sammanfattning

Bokslutsrapporter för förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling gällande februari, mars och april år 2020.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2020-06-03 Bokslutsrapporter februari, mars och april 2020
- Periodrapport februari år 2020 för förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling
- Periodrapport mars år 2020 för förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling.
- Periodrapport april år 2020 för förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling.

### Beslut

Gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna bokslutsrapporter för perioden januari - april 2020.

## § 9 Anmälnings- och meddelandeärenden

Diarienummer: 19RS10115

### Sammanfattning

Meddelandeärenden:

Protokollsutdrag regionstyrelsen 2020-04-29, §94 Reviderad tidplan för verksamhetsplan med budget 2021 och planeringsförutsättningar 2022-2023.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2020-06-03, Anmälnings- och meddelandeärenden
- §7 RS Tidsplan verksamhetsplan med budget 2021 och uppföljning 2020

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna redovisningen.



## § 10 Information

### 1. Aktuellt Företagshälsa och tolkförmedling

Caroline Balkstedt informerar från förvaltningen.

Mycket arbete har under våren präglats av coronapandemin. Förvaltningen har en samordnare för coronarelaterade frågor, denne har veckovisa avstämningar med ledningen.

Handlingsplaner har upprättats och löpande riskanalyser har genomförts.

Processen för Nora kommuns planerade inträde i nämnden har påbörjats. Planen är att varje kommuns fullmäktige ska hinna behandla frågan innan den 1 oktober som är tänkt att bli inträdesdagen för Nora kommun.

Region Örebro län arbetar med framtagandet av en ny externwebb med målet att lansera den hösten 2020. Kommunikationsansvariga från förvaltningen deltar i arbetet i utformandet av förvaltningens sidor.

Information om ägarrådet och dess syfte finns nu på förvaltningens webbsida. Då det saknats överenskommelse med samtliga medlemmar är en sådan nu utskickat för påskrift.

### 2. Aktuellt Tolk- och Översättarservice

Beatrica Puska informerar från området.

Våren har präglats av coronapandemin. För att förekomma coronarelaterad, negativ inverkan på verksamheten har en handlingsplan uppdaterats och implementerats löpande under våren. Tolkbehovet har minskat med 39 procent under april, bland annat på grund av inställda vårdbesök och föräldramöten. Det finns en utbredd oro inom

personalgruppen rörande de minskade uppdragsvolymerna. Ledningen informerar personalen kontinuerligt om de förändringar som sker och besvarar frågor från personalen genom veckobrev, Facebook, telefon och e-post. En informationsinsats har genomförts för att öka distanstolkningen i stället för fysiska tolkmöten.

I mars avskaffades de pappersrekvisitioner som använts vid platstolkningar. Övergången har fungerat mycket bra.

Tolk Online har utökats vilket bidrar mycket vid akuta uppdrag.

Information ges om aktuella personalförändringar.

### 3. Aktuellt Regionhälsan

Per Olof Larsson informerar från området.

Covid-19 har haft en stor påverkan på verksamheten. Från mars har en omställning av verksamheten genomförts genom en tillfällig handlingsplan. En planering finns för att möta ökat behov av stöd till chefer och medarbetare under sommaren och hösten. Viss personal har man bistått hälso- och sjukvården med under våren och kommer även att göra under sommaren.

Information ges om aktuella personalförändringar.

### 4. Pilotprojekt Kulturkommunikatörer

Kajsa Milstam ger en slutrapport av projektet.

Under våren 2020 blev många föreläsningar hos SFI-utbildningar (svenska för invandrare) inställda på grund av covid-19. Totalt har det genomförts 41 föreläsningar med sammanlagt cirka 360 deltagare. En utvärdering är gjord som visar att 90 procent av

**Gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och  
översättarservice**

deltagarna tycker att de kommer ha nytta av informationen. Nya lärdomar bland deltagarna var bland annat hur man söker vård på rätt sätt, råd om egenvård, antibiotika och resistens. Ekonomiskt utfall och lärdomar inför framtiden presenteras.

**5. Kulturkommunikatörprojektet, AMIF (Asyl- migration- och integrationsfond)**

Kajsa Milstam ger en lägesrapport från mars till juni. Aktiviteter som genomförts är en introduktionsdag hos fonden, möten med SFI-rektorer och uppbyggande av rutiner och mallar. Vissa planerade aktiviteter har blivit ändrade på grund av coronapandemin. Bland annat har fortbildning av kulturkommunikatörer skjutits fram men har nu kunnat genomföras på distans. Referensgrupp målgrupps första möte har blivit framskjutet. Ekonomiskt uppföljning samt resultat från riskanalys presenteras.

**6. Extern revision Regionhälsan**

Caroline Balkstedt informerar om den externrevision som genomförts på Regionhälsan där endast två mindre avvikelser påvisades, dessa är nu åtgärdade. Revisorns sammanfattning och vilka styrkor som påvisades presenteras.

**7. Personalförändringar inom styrning och ledning av förvaltningen**

Caroline Balkstedt informerar om personalförändringar.

Kommunikatör Sara Ridderheed började den 1 april.

Verksamhetscontroller Jenny Löfdahl började den 1 juni.

Områdeschef Regionhälsan Malin Sandberg börjar den 8 juni.

Områdeschef Tolk- och Översättarservice Robert Kaivanto börjar den 29 juni.

Ekonom Petra Lind börjar den 3 augusti.

I och med att förvaltningsstaben utökats har lokalerna setts över. En del omflyttningar har gjorts och kommer att göras.

**8. Ordföranden informerar**

Ordföranden vill framföra nämndens tack till Beatrica Puska och Per Olof Larsson för det goda arbete de genomfört under sin tid som tillförordnade områdeschefer.